



ROGEL CANCER CENTER
UNIVERSITY OF MICHIGAN HEALTH

紧急情况联系方式及应急指南

Contact Information and Tip Sheet for Possible Emergencies (Chinese)

我的医生是 My doctor is : _____

诊所联系信息: Clinic contact information:

- 周一至周五, 上午8点-下午5点: 拨打 **(734) 647-8902**
- Monday through Friday, 8:00 AM - 5:00 PM: Call **(734) 647-8902**
- 周一至周五下午5点以后, 或周末及公共假期: 拨打紧急值班电话 **(734) 936-6267** 并要求联系值班的血液科/肿瘤科医疗提供者
- Monday through Friday after 5:00 PM, or on weekends or holidays: Call the emergency on-call line at **(734) 936-6267** and ask for the hematology/oncology provider on call

请仔细阅读以下信息, 以帮助您根据自身症状或情况确定应联系的对象。

Read through the information below to help you figure out who you should contact based on any symptoms or concerns you're having.



如果您有以下任何症状, 请前往急诊 (ED) 或拨打911:

Go to the emergency department (ED) or call 911 if you have any of these symptoms:

- **发烧100.4华氏度或更高**
- Fever of 100.4° F or higher
- 出血无法控制
- Uncontrolled bleeding
- 呼吸急促、喘息或呼吸困难
- Shortness of breath, wheezing, or difficulty breathing
- 胸痛，或感觉心跳加快且不正常（心悸）
- Chest pain, or feeling like your heart is beating fast and in a way that is not normal (having heart palpitations)
- 意识混乱，神智状态改变（思维不如平时清晰或迅速），或出现幻觉（看到、听到或感觉到实际上不存在的事物）
- Confusion, altered mental status (you can't think as clearly or quickly as your normally do), or hallucinations (seeing, hearing or sensing things that are not actually there)
- 中风的迹象或症状（如视力模糊、身体一侧无力或麻木、行走困难、言语不清）或抽搐
- Signs or symptoms of a stroke (like blurred vision, weakness or numbness on one side of your body, difficulty walking, slurred speech) or seizures

如果前往当地急诊，请同时联系您的诊所，告知他们相关情况。急诊不会自动为您联系诊所。

If you go to your local ED, please also contact your clinic to let them know. The ED does not automatically contact the clinic for you.

如果当地急诊有任何问题需要咨询密西根医学部医疗团队，请告知他们拨打M-Line热线：(800) 962-3555。这是专供医生之间通话的专线电话。

If your local ED has questions for your Michigan Medicine team, please tell them to call M-Line at: (800) 962-3555. This is a doctor-to-doctor phone line only.



如果您有以下任何症状（称为“3原则”），请联系罗格 (Rogel)癌症中心诊所。Contact the Rogel Cancer Center clinic if you have any of these symptoms (called the “rule of 3’s”):

- 3天没有排便
- No bowel movement in 3 days
- 一天呕吐3次
- Vomiting 3 times in 1 day
- 一天腹泻超过3次
- More than 3 diarrhea episodes in 1 day

请联系我们的诊所，以帮助管理您的症状（上述症状，以及任何因癌症或癌症治疗而出现的症状或副作用）。

Contact our clinic for help managing your symptoms (those listed above, as well as any symptoms or side effects from your cancer or cancer treatment).



如需咨询非紧急问题，请通过MiChart患者门户给诊所发送信息。 Use the MiChart patient portal to message the clinic if you have any non-urgent concerns.

- 如非紧急事项，我们鼓励患者使用在线门户 MyUofMHealth.org 向诊所发送信息。非紧急事项包括一般健康问题、随访问题、预约请求、跟进检查结果或影像等。
- We encourage patients to use the online portal at MyUofMHealth.org for sending messages to the clinic if the matter is non-urgent. Non-urgent matters include general health questions, follow-up questions, scheduling requests, following up on results or imaging, etc.
- 您大约48小时内可收到对您消息的回复。我们不会在夜间、周末或节假日查看或回复门户信息。
- You can expect to get a response to your message within about 48 hours. We do not check or respond to portal messages overnight, on weekends, or on holidays.
- 如对在线门户访问有疑问，请拨打MiChart门户帮助热线：(734) 615-0872
- If you have questions about accessing the portal online, call the MiChart Portal Help at: (734) 615-0872
- **紧急情况或出现上述任何症状时，请勿通过门户向诊所发送信息。**
- **Do not use the portal to message the clinic for emergencies, or if you have any of the symptoms above.**

免责声明：本文件所包含的信息和/或教学材料是由密西根大学健康中心为与您病情类似的典型患者所撰写的。文中的链接可能连接到并非由密西根大学健康中心所创建的网络内容，密西根大学健康中心对此内容不承担责任。本文件不可取代您的医疗保健提供者的医疗咨询，因为您的情况可能和典型患者有所不同。

如果您对此文件、您的病情或治疗方案有任何疑问，请与您的医疗保健提供者商谈。

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

作者：阿瓦·佩特里（护理学学士/注册护士）

编辑：布吕妮·巴特尔（公共卫生硕士/社会工作硕士）

图标归属：“电话”由[Kosong Tujah](#)提供，“计算机”由[astra nina](#)提供
来自名词项目 ([CC BY 3.0](#))

Autor: Ava Petrie, BSN RN

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW

Icon attributions: “[phone call](#)” by [Kosong Tujah](#) and “[Computer](#)” by [astra nina](#)
from Noun Project ([CC BY 3.0](#))

翻译：密西根医学部翻译服务

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

[密西根大学健康中心](#)病患教育是由[Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#)授权许可。最后修订日期 06/2024

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 06/2024